

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 180

Volume 33

13 July 1990

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 1996/90 of 12 July 1990 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 1997/90 of 12 July 1990 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 1998/90 of 12 July 1990 fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products	5
Commission Regulation (EEC) No 1999/90 of 12 July 1990 adjusting the agricultural conversion rates for the pigmeat sector in the United Kingdom	8
Commission Regulation (EEC) No 2000/90 of 12 July 1990 fixing the export refunds for products processed from fruit and vegetables as provided for in Article 12 of Council Regulation (EEC) No 426/86	9
* Commission Regulation (EEC) No 2001/90 of 12 July 1990 revoking Regulation (EEC) No 1118/90 concerning the stopping of fishing for common sole by vessels flying the flag of Belgium	11
Commission Regulation (EEC) No 2002/90 of 12 July 1990 fixing the aid for soya beans	12
Commission Regulation (EEC) No 2003/90 of 12 July 1990 fixing the aid for cotton	14
Commission Regulation (EEC) No 2004/90 of 12 July 1990 fixing the amount of the subsidy on oil seeds	15
Commission Regulation (EEC) No 2005/90 of 12 July 1990 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	19

Commission Regulation (EEC) No 2006/90 of 12 July 1990 prolonging the first suspension of the advance fixing of the export refund for certain products processed from cereals and rice	21
Commission Regulation (EEC) No 2007/90 of 12 July 1990 fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	22

II Acts whose publication is not obligatory

Council

90/364/EEC :

- * Council Directive of 28 June 1990 on the right of residence 26

90/365/EEC :

- * Council Directive of 28 June 1990 on the right of residence for employees and self-employed persons who have ceased their occupational activity 28

90/366/EEC :

- * Council Directive of 28 June 1990 on the right of residence for students 30

Commission

90/367/EEC :

- * Commission Decision of 27 June 1990 confirming the Order of the Prefect of the Upper Normandy region of 23 April 1990 restricting fishing for scallops in the western Seine estuary 32

90/368/EEC :

- * Commission Decision of 29 June 1990 on a specific programme on the provision of facilities for fishing ports in the United Kingdom presented by the United Kingdom pursuant to Council Regulation (EEC) No 4028/86 33

90/369/EEC :

- * Commission Decision of 29 June 1990 on a specific programme on the provision of facilities for fishing ports in Ireland presented by Ireland pursuant to Council Regulation (EEC) No 4028/86 36

90/370/EEC :

- * Commission Decision of 29 June 1990 on a specific programme on the provision of facilities for fishing ports in Greece presented by Greece pursuant to Council Regulation (EEC) No 4028/86 39

90/371/EEC :

- * Commission Decision of 29 June 1990 on a specific programme on the provision of facilities for fishing ports in the Azores presented by Portugal pursuant to Council Regulation (EEC) No 4028/86 42

90/372/EEC :

- * Commission Decision of 29 June 1990 on a specific programme on the provision of facilities for fishing ports in Madeira presented by Portugal pursuant to Council Regulation (EEC) No 4028/86 45

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1996/90**of 12 July 1990****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1340/90⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1801/90⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in

the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 11 July 1990;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1801/90 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 July 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 July 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 134, 28. 5. 1990, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 167, 30. 6. 1990, p. 8.

ANNEX

to the Commission Regulation of 12 July 1990 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CN code	Levies	
	Portugal	Third country
0709 90 60	36,66	132,83 ⁽²⁾ ⁽³⁾
0712 90 19	36,66	132,83 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1001 10 10	11,90	161,23 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
1001 10 90	11,90	161,23 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
1001 90 91	20,22	142,40
1001 90 99	20,22	142,40
1002 00 00	45,72	119,26 ⁽⁶⁾
1003 00 10	36,95	114,68
1003 00 90	36,95	114,68
1004 00 10	28,59	106,60
1004 00 90	28,59	106,60
1005 10 90	36,66	132,83 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	36,66	132,83 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	53,63	144,00 ⁽⁴⁾
1008 10 00	36,95	41,68
1008 20 00	36,95	95,03 ⁽⁴⁾
1008 30 00	36,95	0,00 ⁽⁷⁾
1008 90 10	(7)	(7)
1008 90 90	36,95	0,00
1101 00 00	41,31	213,12
1102 10 00	77,01	180,30
1103 11 10	31,45	263,31
1103 11 90	44,61	230,17

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 715/90 the levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments, originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by ECU 1,81/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is applied in accordance with Regulation (EEC) No 715/90.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 (OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10) and Commission Regulation (EEC) No 2622/71 (OJ No L 271, 10. 12. 1971, p. 22).

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within CN code 1008 90 10 (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1997/90

of 12 July 1990

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1340/90⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1802/90⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 11 July 1990;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from Portugal shall be zero.

2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 July 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 July 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 134, 28. 5. 1990, p. 1.⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.⁽⁵⁾ OJ No L 167, 30. 6. 1990, p. 11.

ANNEX

to the Commission Regulation of 12 July 1990 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CN code	(ECU/tonne)			
	Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	0	0	7,71
1001 10 90	0	0	0	7,71
1001 90 91	0	0,88	0,88	0
1001 90 99	0	0,88	0,88	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	1,23	1,23	0

B. Malt

CN code	(ECU/tonne)				
	Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10	4th period 11
1107 10 11	0	1,57	1,57	0	0
1107 10 19	0	1,17	1,17	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1998/90

of 12 July 1990

fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2902/89⁽²⁾, and in particular Article 16 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1514/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Algeria⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 4014/88⁽⁴⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1521/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Morocco⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 4015/88⁽⁶⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1508/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Tunisia⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 413/86⁽⁸⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1180/77 of 17 May 1977 on imports into the Community of certain agricultural products originating in Turkey⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 4016/88⁽¹⁰⁾, and in particular Article 10 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1620/77 of 18 July 1977 laying down detailed rules for the importation of olive oil from Lebanon⁽¹¹⁾;

Whereas by Regulation (EEC) No 3131/78⁽¹²⁾, as amended by the Act of Accession of Greece, the Commission decided to use the tendering procedure to fix levies on olive oil;

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 2751/78 of 23 November 1978 laying down general rules for fixing the import levy on olive oil by tender⁽¹³⁾ specifies that the minimum levy rate shall be fixed for each of the products concerned on the basis of the situation on the world market and the Community market and of the levy rates indicated by tenderers;

Whereas, in the collection of the levy, account should be taken of the provisions in the Agreements between the Community and certain third countries; whereas in particular the levy applicable for those countries must be fixed, taking as a basis for calculation the levy to be collected on imports from the other third countries;

Whereas application of the rules recalled above to the levy rates indicated by tenderers on 9 and 10 July 1990 leads to the minimum levies being fixed as indicated in Annex I to this Regulation;

Whereas the import levy on olives falling within CN codes 0709 90 39 and 0711 20 90 and on products falling within CN codes 1522 00 31, 1522 00 39 and 2306 90 19 must be calculated from the minimum levy applicable on the olive oil contained in these products; whereas, however, the levy charged for olive oil may not be less than an amount equal to 8 % of the value of the imported product, such amount to be fixed at a standard rate; whereas application of these provisions leads to the levies being fixed as indicated in Annex II to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The minimum levies on olive oil imports are fixed in Annex I.

Article 2

The levies applicable on imports of other olive oil sector products are fixed in Annex II.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 13 July 1990.

⁽¹³⁾ OJ No L 331, 28. 11. 1978, p. 6.

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 280, 29. 9. 1989, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 24.

⁽⁴⁾ OJ No L 358, 27. 12. 1988, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 43.

⁽⁶⁾ OJ No L 358, 27. 12. 1988, p. 2.

⁽⁷⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 9.

⁽⁸⁾ OJ No L 48, 26. 2. 1986, p. 1.

⁽⁹⁾ OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 358, 27. 12. 1988, p. 3.

⁽¹¹⁾ OJ No L 181, 21. 7. 1977, p. 4.

⁽¹²⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1978, p. 60.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 July 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX I

Minimum import levies on olive oil

(ECU/100 kg)

CN code	Non-member countries
1509 10 10	75,00 ⁽¹⁾
1509 10 90	75,00 ⁽¹⁾
1509 90 00	87,00 ⁽²⁾
1510 00 10	77,00 ⁽¹⁾
1510 00 90	122,00 ⁽³⁾

⁽¹⁾ For imports of oil falling within this CN code and produced entirely in one of the countries listed below and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by:

- (a) Lebanon: ECU 0,60 per 100 kg;
- (b) Tunisia: ECU 12,69 per 100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force;
- (c) Turkey: ECU 22,36 per 100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force;
- (d) Algeria and Morocco: ECU 24,78 per 100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force.

⁽²⁾ For imports of oil falling within this CN code:

- (a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by ECU 3,86 per 100 kg;
- (b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by ECU 3,09 per 100 kg.

⁽³⁾ For imports of oil falling within this CN code:

- (a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by ECU 7,25 per 100 kg;
- (b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by ECU 5,80 per 100 kg.

ANNEX II

Import levies on other olive oil sector products

(ECU/100 kg)

CN code	Non-member countries
0709 90 39	16,50
0711 20 90	16,50
1522 00 31	37,50
1522 00 39	60,00
2306 90 19	6,16

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1999/90
of 12 July 1990
adjusting the agricultural conversion rates for the pigmeat sector in the United Kingdom

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

as to avoid the creation of new monetary compensatory amounts ;

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 3578/88 of 17 November 1988 laying down detailed rules for the application of the system for the automatic dismantlement of negative monetary compensatory amounts ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1848/90 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (1) thereof,

Whereas Article 6a of Council Regulation (EEC) No 1677/85 of 11 June 1985 on monetary compensatory amounts in agriculture ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1889/87 ⁽⁴⁾, lays down that the agricultural conversion rates of a Member State should be adjusted so

Whereas the movement of the market rate for the pound sterling during the reference period 4 to 10 July 1990 should, given the adjustment of the agricultural conversion rate determined by Council Regulation (EEC) No 1678/85 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1775/90 ⁽⁶⁾, entail, in accordance with Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 3153/85 ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3672/89 ⁽⁸⁾, an increase in the monetary compensatory amounts applicable in the pigmeat sector in the United Kingdom effective from 16 July 1990 ; whereas in order to prevent this it is necessary to adjust the agricultural conversion rate so as to prevent the creation of these new monetary compensatory amounts having regard to the criteria in Article 7 of Regulation (EEC) No 3578/88,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

In Annex XI to Regulation (EEC) No 1678/85, the line relating to pigmeat is hereby replaced by the following :

Products	Agricultural conversion rates			
	ECU 1 = £	Applicable until	ECU 1 = £	Applicable from
Pigmeat	0,823205	15 July 1990	0,805502	16 July 1990'

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 July 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 July 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 312, 18. 11. 1988, p. 16.

⁽²⁾ OJ No L 168, 30. 6. 1990, p. 34.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 11.

⁽⁶⁾ OJ No L 163, 29. 6. 1990, p. 9.

⁽⁷⁾ OJ No L 310, 21. 11. 1985, p. 4.

⁽⁸⁾ OJ No L 358, 8. 12. 1989, p. 28.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2000/90
of 12 July 1990**

**fixing the export refunds for products processed from fruit and vegetables as
provided for in Article 12 of Council Regulation (EEC) No 426/86**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 426/86 of 24 February 1986 on the common organization of the market in products processed from fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1202/90⁽²⁾, and in particular Article 12 (2) and (5) thereof,

Whereas, pursuant to Article 12 (1) of Regulation (EEC) No 426/86, to the extent necessary to enable the products referred to in Article 1 (1) (a) of the said Regulation to be exported in economically significant quantities on the basis of prices for those products on the world market, the difference between those prices and prices within the Community may be covered by an export refund; whereas Article 12 (3) of Regulation (EEC) No 426/86 provides that in cases where the refund for sugars incorporated in the products listed in Article 1 (1) (b) of the Regulation is not sufficient to permit export of the products, the refund fixed pursuant to Article 12 (1) shall apply for such products;

Whereas, pursuant to Article 2 of Council Regulation (EEC) No 519/77 of 14 March 1977 laying down general rules for granting export refunds on products processed from fruit and vegetables and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, account should be taken, when refunds are being fixed, of the existing situation and future trends with regard to, on the one hand, prices and availabilities on the Community market of products processed from fruit and vegetables and, on the other hand, of prices ruling in international trade; whereas account should also be taken of the costs referred to in subparagraph (b) of the said Article and of the economic aspect of the proposed exports;

Whereas, in accordance with Article 3 of Regulation (EEC) No 519/77, account should be taken, when prices on the Community market are being determined, of the ruling prices which are most favourable from the point of view of exportation; whereas, when prices in international trade are being determined, account should be taken of the prices referred to in paragraph 2 of the said Article;

Whereas the export refunds for these products were last fixed by Commission Regulation (EEC) No 1777/90⁽⁴⁾;

Whereas when the application of the rules referred to above results in an amount of refund which for products listed in Article 1 (1) (b) of Regulation (EEC) No 426/86 is supposed to be lower than the refund for the added sugars pursuant to Article 11 of the same Regulation, no refund should be fixed; whereas, in such cases, the refunds for added sugars should apply;

Whereas, in view of the present circumstances in the German Democratic Republic and their effects on the market situation, no refund should be fixed for products to be exported to that destination;

Whereas application of the abovementioned rules and criteria to the current market situation, and in particular to the prices of products processed from fruit and vegetables on the Community market and in international trade entails fixing an appropriate refund;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Products Processed from Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The export refunds referred to in Article 12 of Regulation (EEC) No 426/86 shall be as set out in the Annex hereto.
2. There shall be no refunds for exports to the German Democratic Republic.
3. Where no refund is fixed for a product listed in the Annex, that product may, where applicable, benefit from any export refund applicable to added sugars pursuant to Article 11 of Regulation (EEC) No 426/86.

Article 2

Regulation (EEC) No 1777/90 is hereby repealed.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 1 September 1990.

⁽¹⁾ OJ No L 49, 27. 2. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 119, 11. 5. 1990, p. 66.

⁽³⁾ OJ No L 73, 21. 3. 1977, p. 24.

⁽⁴⁾ OJ No L 163, 29. 6. 1990, p. 14.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 July 1990.

For the Commission
Ray MAC SHARRY
Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 12 July 1990 fixing the export refunds for products processed from fruit and vegetables as provided for in Article 12 of Council Regulation (EEC) No 426/86

(ECU/100 kg net)

Product code	Destination of the exports (*)	Refund (1)
0812 10 00 100	01	13,30
2006 00 31 000	01	30,22
2006 00 90 100	01	30,22
2008 19 10 100		21,80
2008 19 90 100		21,80
2009 11 99 110		2,10
2009 19 99 110		2,10
2009 11 99 120		4,20
2009 19 99 120		4,20
2009 11 99 130		6,30
2009 19 99 130		6,30
2009 11 99 140		8,40
2009 19 99 140		8,40
2009 11 99 150		10,50
2009 19 99 150		10,50

(*) For the following destinations :

01 All destinations except North America.

(1) Amounts shown shall apply to products obtained from fruit harvested within the Community.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2001/90
of 12 July 1990**

**revoking Regulation (EEC) No 1118/90 concerning the stopping of fishing for
common sole by vessels flying the flag of Belgium**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2241/87 of 23 July 1987 establishing certain control measures for fishing activities ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3483/88 ⁽²⁾, and in particular Article 11 (3) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1118/90 ⁽³⁾ stopped fishing for common sole in the waters of ICES division VII a by vessels flying the flag of Belgium or registered in Belgium;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1874/90 ⁽⁴⁾ increased the quota for common sole allocated to Belgium in the waters of ICES division VII a as provided by Council Regulation (EEC) No 4047/89 ⁽⁵⁾; whereas fishing for common sole in the waters of ICES division VII a by vessels flying the flag of Belgium or registered in Belgium should therefore be permitted; whereas, consequently, it is necessary to revoke Commission Regulation (EEC) No 1118/90,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 1118/90 is hereby revoked.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 July 1990.

For the Commission

Manuel MARÍN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 207, 29. 7. 1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 306, 11. 11. 1988, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 112, 3. 5. 1990, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 171, 4. 7. 1990, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 389, 30. 12. 1989, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2002/90
of 12 July 1990
fixing the aid for soya beans

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1491/85 of 23 May 1985 laying down special measures in respect of soya beans ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2217/88 ⁽²⁾, and in particular Article 2 (7) thereof,

Having regard to Council Regulation 2286/88 of 19 July 1988 providing for the granting of special aid for soya beans produced and processed in Portugal ⁽³⁾,

Whereas the abatement of the subsidy which arises, where appropriate, from the system of maximum guaranteed quantities for the 1990/91 marketing year, has not yet been fixed; whereas the amount of the subsidy for the 1990/91 marketing year has been calculated provisionally on the basis of the abatement for the 1989/90 marketing year;

Whereas the amount of the aid referred to in Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 1491/85 was fixed by Commission Regulation (EEC) No 1478/90 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1903/90 ⁽⁵⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 1478/90 to

the information at present available to the Commission that the amount of the aid at present in force should be altered as set out in this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The amount of the aid provided for in Regulation (EEC) No 1491/85 and the amount of the special aid provided for in Article 1 of Regulation (EEC) No 2286/88 in the case of Portugal shall be as set out in the Annex hereto.

2. However, the amount of the subsidy in the case of advance fixing for the 1990/91 marketing year for soya beans, will be confirmed or replaced as from 13 July 1990 to take into account prices and related measures for the 1990/91 marketing year and in particular those which concern the application of maximum guaranteed quantities.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 July 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 July 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 151, 10. 6. 1985, p. 15.

⁽²⁾ OJ No L 197, 26. 7. 1988, p. 11.

⁽³⁾ OJ No L 201, 27. 7. 1988, p. 2.

⁽⁴⁾ OJ No L 140, 1. 6. 1990, p. 72.

⁽⁵⁾ OJ No L 172, 5. 7. 1990, p. 31.

ANNEX

to the Commission Regulation of 12 July 1990 fixing the aid for soya beans

(ECU/100 kg)

	Seed harvested in		
	Spain	Portugal	another Member State
Seed processed in current period			
— Spain	0,000	28,139	28,139
— Portugal	20,212	28,139 (*)	28,139
— another Member State	20,212	28,139	28,139
Seed processed in first period			
— Spain	0,000	27,979	27,979
— Portugal	20,052	27,979 (*)	27,979
— another Member State	20,052	27,979	27,979
Seed processed in second period			
— Spain	0,000	27,690	27,690
— Portugal	21,493	27,690 (*)	27,690
— another Member State	21,493	27,690	27,690
Seed processed in third period (1)			
— Spain	0,000	27,108	27,108
— Portugal	20,911	27,108 (*)	27,108
— another Member State	20,911	27,108	27,108
Seed processed in fourth period (1):			
— Spain	0,000	27,090	27,090
— Portugal	20,893	27,090 (*)	27,090
— another Member State	20,893	27,090	27,090
Seed processed in fifth period (1)			
— Spain	0,000	26,985	26,985
— Portugal	20,788	26,985 (*)	26,985
— another Member State	20,788	26,985	26,985

(*) Special aid.

(1) Subject, in cases of advance fixing for the 1990/91 marketing year, to application of maximum guaranteed quantity arrangements for that marketing year.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2003/90
of 12 July 1990
fixing the aid for cotton

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to the Act of Accession of Greece, and in particular paragraphs 3 and 10 of Protocol 4 thereto, as amended by the Act of Accession of Spain and Portugal, and in particular Protocol 14 annexed thereto, and Regulation (EEC) No 4006/87 ⁽¹⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2169/81 of 27 July 1981 laying down the general rules for the system of aid for cotton ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 791/89 ⁽³⁾, and in particular Article 5 (1) thereof,

Whereas the amount of the additional aid referred to in Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 2169/81 was fixed by Commission Regulation (EEC) No 1479/90 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1917/90 ⁽⁵⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 1479/90 to

the information at present available to the Commission that the amount of the aid at present in force should be altered as shown in Article 1 to this Regulation;

Whereas the abatement of the subsidy which arises, where appropriate, from the system of maximum guaranteed quantities for the 1990/91 year, has not, to date, been fixed; whereas the amount of the subsidy for the 1990/91 year has been provisionally calculated on the basis of an abatement of ECU 24,00 per 100 kilograms,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The aid for unginned cotton referred to in Article 5 of Regulation (EEC) No 2169/81 shall be ECU 43,144 per 100 kilograms.
2. However, the amount of the aid will be confirmed or replaced with effect from 13 July 1990 to take account of the application of maximum guaranteed quantities.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 July 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 July 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 49.

⁽²⁾ OJ No L 211, 31. 7. 1981, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 85, 30. 3. 1989, p. 7.

⁽⁴⁾ OJ No L 140, 1. 6. 1990, p. 75.

⁽⁵⁾ OJ No L 173, 6. 7. 1990, p. 28.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2004/90
of 12 July 1990
fixing the amount of the subsidy on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2902/89⁽²⁾, and in particular Article 27 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1678/85 of 11 June 1985 fixing the conversion rates to be applied in agriculture⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1775/90⁽⁴⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza, rape and sunflower seed⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2216/88⁽⁶⁾, and in particular Article 2 (3) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC was fixed by Commission Regulation (EEC) No 1823/90⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) n. 1958/90⁽⁸⁾;

Whereas the abatement of the subsidy which arises, where appropriate, from the system of maximum guaranteed quantities for the 1990/91 marketing year, has not yet been fixed; whereas the amount of the subsidy for the 1990/91 marketing year has been calculated provisionally

on the basis of the abatement for the 1989/90 marketing year;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1823/90 to the information known to the Commission that the amount of the subsidy at present in force should be altered to the amount set out in the Annexes hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The amount of the subsidy and the exchange rate referred to in Article 33 (2) and (3) of Commission Regulation (EEC) No 2681/83⁽⁹⁾ are as set out in the Annexes hereto.

2. The amount of the compensatory aid referred to in Article 14 of Council Regulation (EEC) No 475/86⁽¹⁰⁾ is as set out in Annex III for sunflower seed harvested in Spain.

3. The amount of the special subsidy provided for by Council Regulation (EEC) No 1920/87⁽¹¹⁾ for sunflower seed harvested and processed in Portugal is as set out in Annex III.

4. However, the amount of the subsidy in the case of advance fixing for the 1990/91 marketing year for colza, rape and sunflower will be confirmed or replaced as from 13 July 1990 to take into account the application of the system of maximum guaranteed quantities for this marketing year.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 July 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 July 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 280, 29. 9. 1989, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ No L 163, 29. 6. 1990, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁶⁾ OJ No L 197, 26. 7. 1988, p. 10.

⁽⁷⁾ OJ No L 167, 30. 6. 1990, p. 63.

⁽⁸⁾ OJ No L 176, 10. 7. 1990, p. 28.

⁽⁹⁾ OJ No L 266, 28. 9. 1983, p. 1.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 53, 1. 3. 1986, p. 47.

⁽¹¹⁾ OJ No L 183, 3. 7. 1987, p. 18.

ANNEX I

Aids to colza and rape seed other than 'double zero'

(amounts per 100 kg)

	Current 7 (1)	1st period 8 (1)	2nd period 9 (1)	3rd period 10 (1)	4th period 11 (1)	5th period 12 (1)
1. Gross aids (ECU):						
— Spain	1,750	1,750	1,750	1,750	1,750	1,750
— Portugal	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— Other Member States	25,831	25,804	25,882	26,147	25,142	25,420
2. Final aids:						
(a) Seed harvested and processed in:						
— Federal Republic of Germany (DM)	60,47	60,41	60,59	61,22	58,87	59,65
— Netherlands (Fl)	68,14	68,07	68,27	68,98	66,33	67,22
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	1 247,30	1 246,00	1 249,76	1 262,56	1 214,03	1 227,97
— France (FF)	202,82	202,61	203,22	205,30	197,41	199,59
— Denmark (Dkr)	230,67	230,43	231,13	233,49	224,52	227,00
— Ireland (£ Irl)	22,574	22,550	22,618	22,850	21,972	22,214
— United Kingdom (£)	19,970	19,948	19,987	20,166	19,359	19,482
— Italy (Lit)	45 247	45 200	45 337	45 801	44 040	44 527
— Greece (Dr)	5 462,63	5 447,72	5 436,27	5 470,45	5 229,45	5 186,47
(b) Seed harvested in Spain and processed:						
— in Spain (Pta)	267,57	267,57	267,57	267,57	267,57	267,57
— in another Member State (Pta)	3 823,07	3 819,17	3 825,69	3 857,78	3 713,62	3 736,68
(c) Seed harvested in Portugal and processed:						
— in Portugal (Esc)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— in another Member State (Esc)	5 641,47	5 635,90	5 648,14	5 690,59	5 481,69	5 498,72

(1) Subject to the abatement resulting from the system of maximum guaranteed quantities for the 1990/91 marketing year.

ANNEX II

Aids to colza and rape seed 'double zero'

(amounts per 100 kg)

	Current 7 (¹)	1st period 8 (¹)	2nd period 9 (¹)	3rd period 10 (¹)	4th period 11 (¹)	5th period 12 (¹)
1. Gross aids (ECU):						
— Spain	4,250	4,250	4,250	4,250	4,250	4,250
— Portugal	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500
— Other Member States	28,331	28,304	28,382	28,647	27,642	27,920
2. Final aids:						
(a) Seed harvested and processed in:						
— Federal Republic of Germany (DM)	66,33	66,26	66,45	67,07	64,72	65,51
— Netherlands (Fl)	74,73	74,66	74,87	75,58	72,93	73,81
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	1 368,02	1 366,71	1 370,48	1 383,28	1 334,75	1 348,68
— France (FF)	222,45	222,24	222,85	224,93	217,04	219,22
— Denmark (Dkr)	253,00	252,76	253,45	255,82	246,84	249,33
— Ireland (£ Irl)	24,758	24,735	24,803	25,035	24,156	24,399
— United Kingdom (£)	21,918	21,897	21,935	22,115	21,308	21,431
— Italy (Lit)	49 627	49 579	49 716	50 180	48 420	48 907
— Greece (Dr)	6 005,98	5 991,08	5 979,62	6 013,81	5 772,81	5 729,83
(b) Seed harvested in Spain and processed:						
— in Spain (Pta)	649,81	649,81	649,81	649,81	649,81	649,81
— in another Member State (Pta)	4 205,31	4 201,41	4 207,93	4 240,02	4 095,86	4 118,92
(c) Seed harvested in Portugal and processed:						
— in Portugal (Esc)	517,26	517,26	517,26	517,26	517,26	517,26
— in another Member State (Esc)	6 158,72	6 153,16	6 165,40	6 207,84	5 998,94	6 015,98

(¹) Subject to the abatement resulting from the system of maximum guaranteed quantities for the 1990/91 marketing year.

ANNEX III

Aids to sunflower seed

(amounts per 100 kg)

	Current 7	1st period 8 (1)	2nd period 9 (1)	3rd period 10 (1)	4th period 11 (1)
1. Gross aids (ECU):					
— Spain	6,890	8,600	8,600	8,600	8,600
— Portugal	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— Other Member States	37,927	33,114	33,201	33,476	33,807
2. Final aids:					
(a) Seed harvested and processed in (2):					
— Federal Republic of Germany (DM)	89,78	77,52	77,73	78,38	79,16
— Netherlands (Fl)	100,05	87,35	87,58	88,32	89,19
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	1 831,38	1 598,97	1 603,17	1 616,45	1 632,44
— France (FF)	290,15	260,01	260,69	262,85	265,45
— Denmark (Dkr)	338,69	295,71	296,49	298,94	301,90
— Ireland (£ Irl)	32,294	28,938	29,014	29,255	29,544
— United Kingdom (£)	25,669	25,614	25,655	25,836	26,095
— Italy (Lit)	63 870	58 005	58 157	58 639	59 219
— Greece (Dr)	6 836,25	7 005,17	6 990,03	7 021,06	7 093,78
(b) Seed harvested in Spain and processed:					
— in Spain (Pta)	1 053,45	1 314,91	1 314,91	1 314,91	1 314,91
— in another Member State (Pta)	4 874,34	4 436,32	4 443,05	4 475,12	4 525,40
(c) Seed harvested in Portugal and processed:					
— in Portugal (Esc)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— in Spain (Esc)	8 405,78	7 774,74	7 788,47	7 831,74	7 901,79
— in another Member State (Esc)	8 222,06	7 604,82	7 618,24	7 660,57	7 729,09
3. Compensatory aids:					
— in Spain (Pta)	4 849,77	4 411,75	4 418,07	4 449,73	4 500,01
4. Special aid:					
— in Portugal (Esc)	8 222,06	7 604,82	7 618,24	7 660,57	7 729,09

(1) Subject to the abatement resulting from the system of maximum guaranteed quantities for the 1990/91 marketing year.

(2) For seed harvested in the Community as constituted at 31 December 1985 and processed in Spain, the amounts shown in 2 (a) to be multiplied by 1,0223450.

ANNEX IV

Exchange rate of the ecu to be used for converting final aids into the currency of the processing country when the latter is a country other than the country of production

(value of ECU 1)

	Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10	4th period 11	5th period 12
DM	2,068270	2,064500	2,060910	2,057380	2,057380	2,048140
Fl	2,329170	2,324580	2,320610	2,316730	2,316730	2,306220
Bfrs/Lfrs	42,522100	42,487100	42,451300	42,414500	42,414500	42,274700
FF	6,940170	6,938180	6,935780	6,934280	6,934280	6,928900
Dkr	7,871460	7,872810	7,872050	7,871420	7,871420	7,864860
£Irl	0,771221	0,771326	0,771897	0,772237	0,772237	0,775086
£	0,698454	0,701174	0,703699	0,706095	0,706095	0,712632
Lit	1 515,73	1 516,81	1 517,84	1 518,88	1 518,88	1 521,94
Dr	202,55100	204,23500	206,52200	208,71300	208,71300	216,20500
Esc	181,33900	181,84400	182,53100	183,46500	183,46500	186,24700
Pta	126,74200	127,24300	127,69800	128,13400	128,13400	129,34300

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2005/90
of 12 July 1990
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1069/89 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1812/90 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1990/90 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1812/90 to the information known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 July 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 July 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 114, 27. 4. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 167, 30. 6. 1990, p. 41.

⁽⁴⁾ OJ No L 179, 12. 7. 1990, p. 31.

ANNEX

to the Commission Regulation of 12 July 1990 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)

CN code	Levy
1701 11 10	33,87 ⁽¹⁾
1701 11 90	33,87 ⁽¹⁾
1701 12 10	33,87 ⁽¹⁾
1701 12 90	33,87 ⁽¹⁾
1701 91 00	37,44
1701 99 10	37,44
1701 99 90	37,44 ⁽²⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 837/68 (OJ No L 151, 30. 6. 1968, p. 42).

⁽²⁾ In accordance with Article 16 (2) of Regulation (EEC) No 1785/81 this amount is also applicable to sugar obtained from white and raw sugar containing added substances other than flavouring or colouring matter.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2006/90

of 12 July 1990

prolonging the first suspension of the advance fixing of the export refund for
certain products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,Having regard to Regulation (EEC) No 2727/75 of the
Council of 29 October 1975 on the common organization
of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 1340/90 ⁽²⁾, and in particular the first subpara-
graph of Article 16 (7) thereof,Whereas Article 16 (7) of Regulation (EEC) No 2727/75
provides that the provisions concerning advance fixing of
the refund may be suspended if the market situation
shows that the application of these provisions is causing
or is likely to cause difficulties;Whereas Commission Regulation (EEC) No 1916/90 ⁽³⁾,
suspended advance fixing of the export refund for glucose
and maltodextrine; whereas the reasons which led to thatsuspension still exist; whereas it is important, therefore,
to continue that measure for a limited period, which will
make it possible to monitor the situation;Whereas the measures provided for in this Regulation are
in accordance with the opinion of the Management
Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*In Article 1 of Regulation (EEC) No 1916/90 '12 July
1990' is hereby replaced by '26 July 1990'.*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 13 July 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 12 July 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 134, 28. 5. 1990, p. 1.⁽³⁾ OJ No L 173, 6. 7. 1990, p. 27.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2007/90

of 12 July 1990

fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1340/90 ⁽²⁾, and in particular the fourth subparagraph of Article 16 ⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products in the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, provides that when refunds are being fixed, account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand, and prices for cereals and cereal products on the world market on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 2746/75 defines the specific criteria to be taken into account when the refund on cereals is being calculated;

Whereas these specific criteria are defined, as far as wheat and rye flour, groats and meal are concerned, in Article 4 of Regulation (EEC) No 2746/75; whereas furthermore, when the refund on these products is being calculated, account must be taken of the quantities of cereals required for their manufacture; whereas these quantities

were fixed in Commission Regulation No 162/67/EEC ⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1607/71 ⁽⁵⁾;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

Whereas, in view of the present circumstance in the German Democratic Republic and their effects on the market situation, no refund should be fixed for products to be exported to that destination;

Whereas the refund must be fixed once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 % a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽⁷⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent and the aforesaid coefficient;

Whereas it follows from applying the detailed rules set out above to the present situation on the market in cereals, and in particular to quotations or prices for these products within the Community and on the world market, that the refunds should be as set out in the Annex hereto;

Whereas, pursuant to Article 275 of the Act of Accession, refunds may be granted in the case of exports to Portugal; whereas, in the light of the situation and the level of prices no refund should be fixed in the case of exports to Portugal;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 134, 28. 5. 1990, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No 128, 27. 6. 1967, p. 2574/67.

⁽⁵⁾ OJ No L 168, 27. 7. 1971, p. 16.

⁽⁶⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

The refund on export to Portugal and the German Democratic Republic has not been fixed.

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75, exported in the natural state, shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 July 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 July 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 12 July 1990 fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

Product code	Destination (1)	Amount of refund
0709 90 60 000	—	—
0712 90 19 000	—	—
1001 10 10 000	—	—
1001 10 90 000	01	0
1001 90 91 000	—	—
1001 90 99 000	04	30,00
	05	30,00
	06	23,00
	07	25,00
	02	20,00
1002 00 00 000	03	30,00
	05	30,00
	02	20,00
1003 00 10 000	—	—
1003 00 90 000	04	30,00
	02	20,00
1004 00 10 000	—	—
1004 00 90 000	—	—
1005 10 90 000	—	—
1005 90 00 000	03	70,00
	02	0
1007 00 90 000	—	—
1008 20 00 000	—	—
1101 00 00 110	01	99,00
1101 00 00 120	01	99,00
1101 00 00 130	01	87,00
1101 00 00 150	01	80,00
1101 00 00 170	01	75,00
1101 00 00 180	01	67,00
1101 00 00 190	—	—
1101 00 00 900	—	—
1102 10 00 100	01	99,00
1102 10 00 200	01	99,00
1102 10 00 300	01	99,00
1102 10 00 500	01	99,00
1102 10 00 900	—	—
1103 11 10 100	01	183,00
1103 11 10 200	01	173,00
1103 11 10 500	01	155,00
1103 11 10 900	01	146,00
1103 11 90 100	01	99,00
1103 11 90 900	—	—

(¹) The destinations are identified as follows:

- 01 All third countries,
- 02 Other third countries,
- 03 Switzerland, Austria and Liechtenstein,
- 04 Switzerland, Austria, Liechtenstein, Ceuta and Melilla,
- 05 Zone II (b),
- 06 Morocco,
- 07 Algeria.

NB: The zones are those defined in Commission Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977, p. 53), as last amended by Regulation (EEC) No 3049/89 (OJ No L 292, 11. 10. 1989, p. 10).

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DIRECTIVE

of 28 June 1990

on the right of residence

(90/364/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 235 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee ⁽³⁾,

Whereas Article 3 (c) of the Treaty provides that the activities of the Community shall include, as provided in the Treaty, the abolition, as between Member States, of obstacles to freedom of movement for persons;

Whereas Article 8a of the Treaty provides that the internal market must be established by 31 December 1992; whereas the internal market comprises an area without internal frontiers in which the free movement of goods, persons, services and capital is ensured in accordance with the provisions of the Treaty;

Whereas national provisions on the right of nationals of the Member States to reside in a Member State other than their own must be harmonized to ensure such freedom of movement;

Whereas beneficiaries of the right of residence must not become an unreasonable burden on the public finances of the host Member State;

Whereas this right can only be genuinely exercised if it is also granted to members of the family;

Whereas the beneficiaries of this Directive should be covered by administrative arrangements similar to those laid down in particular in Directive 68/360/EEC ⁽⁴⁾ and Directive 64/221/EEC ⁽⁵⁾;

Whereas the Treaty does not provide, for the action concerned, powers other than those of Article 235,

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE:

Article 1

1. Member States shall grant the right of residence to nationals of Member States who do not enjoy this right under other provisions of Community law and to members of their families as defined in paragraph 2, provided that they themselves and the members of their families are covered by sickness insurance in respect of all risks in the host Member State and have sufficient resources to avoid becoming a burden on the social assistance system of the host Member State during their period of residence.

The resources referred to in the first subparagraph shall be deemed sufficient where they are higher than the level of resources below which the host Member State may grant social assistance to its nationals, taking into account the personal circumstances of the applicant and, where appropriate, the personal circumstances of persons admitted pursuant to paragraph 2.

Where the second subparagraph cannot be applied in a Member State, the resources of the applicant shall be deemed sufficient if they are higher than the level of the minimum social security pension paid by the host Member State.

⁽¹⁾ OJ No C 191, 28. 7. 1989, p. 5; and
OJ No C 26, 3. 2. 1990, p. 22.

⁽²⁾ Opinion delivered on 13 June 1990 (not yet published in the Official Journal).

⁽³⁾ OJ No C 329, 30. 12. 1989, p. 25.

⁽⁴⁾ OJ No L 257, 19. 10. 1968, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No 56, 4. 4. 1964, p. 850/64.

2. The following shall, irrespective of their nationality, have the right to install themselves in another Member State with the holder of the right of residence:

- (a) his or her spouse and their descendants who are dependants;
- (b) dependent relatives in the ascending line of the holder of the right of residence and his or her spouse.

Article 2

1. Exercise of the right of residence shall be evidenced by means of the issue of a document known as a 'Residence permit for a national of a Member State of the EEC', the validity of which may be limited to five years on a renewable basis. However, the Member States may, when they deem it to be necessary, require revalidation of the permit at the end of the first two years of residence. Where a member of the family does not hold the nationality of a Member State, he or she shall be issued with a residence document of the same validity as that issued to the national on whom he or she depends.

For the purpose of issuing the residence permit or document, the Member State may require only that the applicant present a valid identity card or passport and provide proof that he or she meets the conditions laid down in Article 1.

2. Articles 2, 3, 6 (1) (a) and (2) and Article 9 of Directive 68/360/EEC shall apply *mutatis mutandis* to the beneficiaries of this Directive.

The spouse and the dependent children of a national of a Member State entitled to the right of residence within the territory of a Member State shall be entitled to take up any employed or self-employed activity anywhere within the territory of that Member State, even if they are not nationals of a Member State.

Member States shall not derogate from the provisions of this Directive save on grounds of public policy, public

security or public health. In that event, Directive 64/221/EEC shall apply.

3. This Directive shall not affect existing law on the acquisition of second homes.

Article 3

The right of residence shall remain for as long as beneficiaries of that right fulfil the conditions laid down in Article 1.

Article 4

The Commission shall, not more than three years after the date of implementation of this Directive, and at three-yearly intervals thereafter, draw up a report on the application of this Directive and submit it to the European Parliament and the Council.

Article 5

Member States shall bring into force the laws, regulations and administrative provisions necessary to comply with this Directive not later than 30 June 1992. They shall forthwith inform the Commission thereof.

Article 6

This Directive is addressed to the Member States.

Done at Luxembourg, 28 June 1990.

For the Council

The President

M. GEOGHEGAN-QUINN

COUNCIL DIRECTIVE

of 28 June 1990

on the right of residence for employees and self-employed persons who have
ceased their occupational activity

(90/365/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 235 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee ⁽³⁾,

Whereas Article 3 (c) of the Treaty provides that the activities of the Community shall include, as provided in the Treaty, the abolition, as between Member States, of obstacles to freedom of movement for persons;

Whereas Article 8a of the Treaty provides that the internal market must be established by 31 December 1992; whereas the internal market comprises an area without internal frontiers in which the free movement of goods, persons, services and capital is ensured, in accordance with the provisions of the Treaty;

Whereas Articles 48 and 52 of the Treaty provide for freedom of movement for workers and self-employed persons, which entails the right of residence in the Member States in which they pursue their occupational activity; whereas it is desirable that this right of residence also be granted to persons who have ceased their occupational activity even if they have not exercised their right to freedom of movement during their working life;

Whereas beneficiaries of the right of residence must not become an unreasonable burden on the public finances of the host Member State;

Whereas under Article 10 of Regulation (EEC) No 1408/71 ⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1390/81 ⁽⁵⁾, recipients of invalidity or old age cash benefits or pensions for accidents at work or occupational diseases are entitled to continue to receive these benefits and pensions even if they reside in the territory of a Member State other than that in which the institution responsible for payment is situated;

Whereas this right can only be genuinely exercised if it is also granted to members of the family;

Whereas the beneficiaries of this Directive should be covered by administrative arrangements similar to those laid down in particular by Directive 68/630/EEC ⁽⁶⁾ and Directive 64/221/EEC ⁽⁷⁾;

Whereas the Treaty does not provide, for the action concerned, powers other than those of Article 235,

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE:

Article 1

1. Member States shall grant the right of residence to nationals of Member States who have pursued an activity as an employee or self-employed person and to members of their families as defined in paragraph 2, provided that they are recipients of an invalidity or early retirement pension, or old age benefits, or of a pension in respect of an industrial accident or disease of an amount sufficient to avoid becoming a burden on the social security system of the host Member State during their period of residence and provided they are covered by sickness insurance in respect of all risks in the host Member State.

The resources of the applicant shall be deemed sufficient where they are higher than the level of resources below which the host Member State may grant social assistance to its nationals, taking into account the personal circumstances of persons admitted pursuant to paragraph 2.

Where the second subparagraph cannot be applied in a Member State, the resources of the applicant shall be deemed sufficient if they are higher than the level of the minimum social security pension paid by the host Member State.

2. The following shall, irrespective of their nationality, have the right to install themselves in another Member State with the holder of the right of residence:

- (a) his or her spouse and their descendants who are dependants;
- (b) dependent relatives in the ascending line of the holder of the right of residence and his or her spouse.

⁽¹⁾ OJ No C 191, 28. 7. 1989, p. 3;
and OJ No C 26, 3. 2. 1990, p. 19.

⁽²⁾ Opinion delivered on 13 June 1990 (not yet published in the Official Journal).

⁽³⁾ OJ No C 329, 30. 12. 1989, p. 25.

⁽⁴⁾ OJ No L 149, 5. 7. 1971, p. 2.

⁽⁵⁾ OJ No L 143, 29. 5. 1981, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 257, 19. 10. 1968, p. 13.

⁽⁷⁾ OJ No 56, 4. 4. 1964, p. 850/64.

Article 2

1. Exercise of the right of residence shall be evidenced by means of the issue of a document known as a 'Residence permit for a national of a Member State of the EEC', whose validity may be limited to five years on a renewable basis. However, the Member States may, when they deem it to be necessary, require revalidation of the permit at the end of the first two years of residence. Where a member of the family does not hold the nationality of a Member State, he or she shall be issued with a residence document of the same validity as that issued to the national on whom he or she depends.

For the purposes of issuing the residence permit or document, the Member State may require only that the applicant present a valid identity card or passport and provide proof that he or she meets the conditions laid down in Article 1.

2. Articles 2, 3, 6 (1) (a) and (2) and Article 9 of Directive 68/360/EEC shall apply *mutatis mutandis* to the beneficiaries of this Directive.

The spouse and the dependent children of a national of a Member State entitled to the right of residence within the territory of a Member State shall be entitled to take up any employed or self-employed activity anywhere within the territory of that Member State, even if they are not nationals of a Member State.

Member States shall not derogate from the provisions of this Directive save on grounds of public policy, public security or public health. In that event, Directive 64/221/EEC shall apply.

3. This Directive shall not affect existing law on the acquisition of second homes.

Article 3

The right of residence shall remain for as long as beneficiaries of that right fulfil the conditions laid down in Article 1.

Article 4

The Commission shall, not more than three years after the date of implementation of this Directive, and at three-yearly intervals thereafter, draw up a report on the application of this Directive and submit it to the European Parliament and the Council.

Article 5

Member States shall bring into force the laws, regulations and administrative provisions necessary to comply with this Directive not later than 30 June 1992. They shall forthwith inform the Commission thereof.

Article 6

This Directive is addressed to the Member States.

Done at Luxembourg, 28 June 1990.

For the Council

The President

M. GEOGHEGAN-QUINN

COUNCIL DIRECTIVE
of 28 June 1990
on the right of residence for students

(90/366/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 235 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee ⁽³⁾,

Whereas Article 3 (c) of the Treaty provides that the activities of the Community shall include, as provided in the Treaty, the abolition, as between Member States, of obstacles to freedom of movement for persons;

Whereas Article 8a of the Treaty provides that the internal market must be established by 31 December 1992; whereas the internal market comprises an area without internal frontiers in which the free movement of goods, persons, services and capital is ensured in accordance with the provisions of the Treaty;

Whereas, as the Court of Justice has ruled, Articles 128 and 7 of the Treaty prohibit any discrimination between nationals of the Member States as regards access to vocational training in the Community;

Whereas the right of residence for students forms part of a set of related measures designed to promote vocational training;

Whereas beneficiaries of the right of residence must not become an unreasonable burden on the public finances of the host Member State;

Whereas, in the present state of Community law, assistance granted to students, as established by the case law of the Court of Justice, does not fall within the scope of the Treaty within the meaning of Article 7 thereof;

Whereas it is necessary for the Member States to adopt administrative measures to facilitate residence without discrimination;

Whereas the right of residence can only be genuinely exercised if it is granted to the spouse and their dependent children;

Whereas the beneficiaries of this Directive should be covered by administrative arrangements similar to those

laid down in particular in Directive 68/360/EEC ⁽⁴⁾ and Directive 64/221/EEC ⁽⁵⁾;

Whereas this Directive does not apply to students who enjoy the right of residence by virtue of the fact that they are or have been effectively engaged in economic activities or are members of the family of a migrant worker;

Whereas the Treaty does not provide, for the action concerned, powers other than those of Article 235,

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE:

Article 1

Member States shall, in order to facilitate access to vocational training, grant the right of residence to any student who is a national of a Member State and who does not enjoy this right under other provisions of Community law, and to the student's spouse and their dependent children, where the student assures the relevant national authority, by means of a declaration or by such alternative means as the student may choose that are at least equivalent, that he has sufficient resources to avoid becoming a burden on the social assistance system of the host Member State during their period of residence, provided that the student is enrolled in a recognized educational establishment for the principal purpose of following a vocational training course there and that they are covered by sickness insurance in respect of all risks in the host Member State.

Article 2

1. The right of residence shall be restricted to the duration of the course of studies in question.

The right of residence shall be evidenced by means of the issue of a document known as a 'Residence permit for a national of a Member State of the EEC', the validity of which may be limited to the duration of the course of studies or to one year where the course lasts longer; in the latter event it shall be renewable annually. Where a member of the family does not hold the nationality of a Member State, he or she shall be issued with a residence document of the same validity as that issued to the national on whom he or she depends.

⁽¹⁾ OJ No C 191, 28. 7. 1989, p. 2;
and OJ No C 26, 3. 2. 1990, p. 15.

⁽²⁾ Opinion delivered on 13 June 1990 (not yet published in the Official Journal).

⁽³⁾ OJ No C 329, 30. 12. 1989, p. 25.

⁽⁴⁾ OJ No L 257, 19. 10. 1968, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No 56, 4. 4. 1964, p. 850/64.

For the purpose of issuing the residence permit or document, the Member State may require only that the applicant present a valid identity card or passport and provide proof that he or she meets the conditions laid down in Article 1.

2. Articles 2, 3 and 9 of Directive 68/360/EEC shall apply *mutatis mutandis* to the beneficiaries of this Directive.

The spouse and the dependent children of a national of a Member State entitled to the right of residence within the territory of a Member State shall be entitled to take up any employed or self-employed activity anywhere within the territory of that Member State, even if they are not nationals of a Member State.

Member States shall not derogate from the provisions of this Directive save on grounds of public policy, public security or public health: in that event, Articles 2 to 9 of Directive 64/221/EEC shall apply.

Article 3

This Directive shall not establish any entitlement to the payment of maintenance grants by the host Member State on the part of students benefiting from the right of residence.

Article 4

The right of residence shall remain for as long as beneficiaries of that right fulfil the conditions laid down in Article 1.

Article 5

The Commission shall, not more than three years after the date of implementation of this Directive, and at three-

yearly intervals thereafter, draw up a report on the application of this Directive and submit it to the European Parliament and the Council.

The Commission shall pay particular attention to any difficulties to which the implementation of Article 1 might give rise in the Member States; it shall, if appropriate, submit proposals to the Council with the aim of remedying such difficulties.

Article 6

Member States shall bring into force the law, regulations and administrative provisions necessary to comply with this Directive not later than 30 June 1992. They shall forthwith inform the Commission thereof.

Article 7

This Directive is addressed to the Member States.

Done at Luxembourg, 28 June 1990.

For the Council

The President

M. GEOGHEGAN-QUINN

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 27 June 1990

confirming the Order of the Prefect of the Upper Normandy region of 23 April 1990 restricting fishing for scallops in the western Seine estuary

(Only the French text is authentic)

(90/367/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3094/86 of 7 October 1986 laying down certain technical measures for the conservation of fishery resources⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 4056/89⁽²⁾, and in particular Article 13 (4) thereof,

Whereas by letter dated 2 May 1990 the French Republic, acting under Article 13 (2) of Regulation (EEC) No 3094/86, notified to the Commission the Order of the Prefect of the Upper Normandy region of 23 April 1990 restricting fishing for scallops in the western Seine estuary;

Whereas by implementing the Order of the Prefect of the Upper Normandy region of 23 April 1990 the French authorities introduced from 30 April to 31 December 1990 a ban on fishing for scallops measuring less than 110 mm within the western Seine estuary and in the areas defined in Article 1 of the Order; whereas that ban applies to fishermen from all the Member States in the aforementioned area and during the aforementioned period;

Whereas this emergency conservation measure is intended to protect the stock of scallops in the area to which the Order applies; whereas the measure is more restrictive than the standard Community provision laid

down by the text relating to the minimum authorized size of scallops in Annex III to Regulation (EEC) No 3094/86; whereas, however, the danger of depletion of the stock in question obliged the French authorities to adopt the measure notified;

Whereas since in this case all the formal and substantial conditions permitting the French authorities to invoke Article 13 (2) of Regulation (EEC) No 3094/86 and adopt the emergency conservation measure notified have been met, the measure should be confirmed,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Order of the Prefect of the Upper Normandy region of 23 April 1990 restricting fishing for scallops in the western Seine estuary is hereby confirmed.

Article 2

This Decision is addressed to the French Republic.

Done at Brussels, 27 June 1990.

For the Commission

Manuel MARÍN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 288, 11. 10. 1986, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 389, 30. 12. 1989, p. 75.

COMMISSION DECISION**of 29 June 1990****on a specific programme on the provision of facilities for fishing ports in the United Kingdom presented by the United Kingdom pursuant to Council Regulation (EEC) No 4028/86****(Only the English text is authentic)****(90/368/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 4028/86 of 18 December 1986 on Community measures to improve and adapt structures in the fisheries and aquaculture sectors⁽¹⁾, and in particular Article 27 thereof,

Whereas the Government of the United Kingdom transmitted to the Commission on 21 June 1989 a specific programme for the provision of facilities at fishing ports, hereinafter referred to as 'the programme';

Whereas the programme was introduced by the national authorities during the period of validity of Council Regulation (EEC) No 355/77 of 15 February 1977 on common measures to improve the conditions under which agricultural and fishery products are processed and marketed⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1760/87⁽³⁾;

Whereas the programme is consistent with the specific programmes concerning the processing and marketing of fish and fish products in the United Kingdom adopted under Commission Decision 86/386/EEC⁽⁴⁾;

Whereas the programme contributes to the attainment of the objectives of the common fisheries policy;

Whereas the programme complies with Article 2 of Regulation (EEC) No 355/77 and contains the details specified in Article 3 of that Regulation relating to facilities at fishing ports;

Whereas sectoral plans which have to be presented by the Member States under Council Regulation (EEC) No 4042/89 of 19 December 1989 on the improvement of conditions of processing and marketing of fishery and aquaculture products⁽⁵⁾ may include the provision of facilities at fishing ports;

Whereas Article 21 (2) of Regulation (EEC) No 4042/89 provides that until 30 June 1991 projects presented under Regulation (EEC) No 355/77 which do not form part of a

sectoral plan will be considered for the purpose of financial assistance under that Regulation;

Whereas Article 21 (3) of Regulation (EEC) No 4042/89 provides that specific programmes approved by the Commission under Regulation (EEC) No 355/77 will be extended until 30 June 1991;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee for the Fishing Industry,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The specific programme for the provision of facilities at fishing ports in the United Kingdom (1989 to 1991) submitted by the United Kingdom on 21 June 1989, the main features of which are set out in Annex I, is hereby approved subject to the requirements in Annex II.

Article 2

This Decision is without prejudice to the granting of Community financial aid to individual investment projects.

Article 3

This Decision is addressed to the United Kingdom.

Done at Brussels, 29 June 1990.

For the Commission

Manuel MARÍN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 376, 31. 12. 1986, p. 7.

⁽²⁾ OJ No L 51, 23. 2. 1977, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 167, 26. 6. 1987, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 226, 13. 8. 1986, p. 30.

⁽⁵⁾ OJ No L 388, 30. 12. 1989, p. 1.

ANNEX I

OUTLINE OF THE SPECIFIC PROGRAMME FOR THE PROVISION OF FACILITIES AT UNITED KINGDOM FISHING PORTS

1. General purpose

To improve facilities for fishery products at fishing ports in the United Kingdom.

2. Area covered

The entire coastline of the United Kingdom.

3. Duration

The programme covers the period 1 January 1989 to 31 December 1991.

4. Objectives and investment forecast

The objectives of this programme are the modernization and equipping of the main fishing ports in order to improve the production, landing and selling conditions of fishery products.

The total investment required during the programme to attain the objectives is £ 25 million or ECU 34 million ⁽¹⁾ broken down as follows:

Investments	(million £)	(million ECU)
Ice supplies	7,33	10,12
Back up facilities for fishing vessels	8,85	12,21
Refrigerated storage	3,89	5,37
Water supplies	0,66	0,91
Fish landing equipment	1,41	1,95
Fuel supplies	0,95	1,31
Gear stores	1,30	1,79
Safety measures	0,20	0,28
Total	24,59	33,94

These figures and the breakdown between the various types of investment are indicative.

The projects which are not eligible under the Regulation (EEC) No 4028/86 and its application Commission Regulation (EEC) No 2321/88 ⁽²⁾ may be eligible under other Regulations. They are included to give an overall view of the improvements. Thus once projects are submitted for Community aid under this Regulation, it is for the Commission to examine them and decide whether or not they are eligible.

⁽¹⁾ 1 ECU = £ 0,718 (2. 3. 1990).

⁽²⁾ OJ No L 202, 27. 7. 1988, p. 18.

*ANNEX II***OBSERVATIONS**

The Commission finds that the programme presented by the Government of the United Kingdom as a framework for future Community of national financial assistance represents an appropriate basis for promoting the development of facilities at fishing ports and also for the processing and marketing of fishery products.

The Commission points out that the development of facilities at fishing ports, for the processing and marketing of fishery products must be consistent with the probable trend of fishery resources and with the impact and objectives of multiannual guidance programmes for the fishing fleet and aquaculture sectors.

The Commission underlines the necessity to comply with the Community rules on public supply and work contracts in the projects and programmes financed through the Structural Funds and Community financial instruments⁽¹⁾.

Until 30 June 1991, projects for the provision of facilities at fishing ports submitted under Regulation (EEC) No 4028/86 and outside the framework of the sectorial plan will be examined for the purpose of granting aid under the present programme.

⁽¹⁾ Council Directive 71/305/EEC (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 5).

COMMISSION DECISION

of 29 June 1990

on a specific programme on the provision of facilities for fishing ports in Ireland presented by Ireland pursuant to Council Regulation (EEC) No 4028/86

(Only the English text is authentic)

(90/369/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 4028/86 of 18 December 1986 on Community measures to improve and adapt structures in the fisheries and aquaculture sectors ⁽¹⁾, and in particular Article 27 thereof,

Whereas the Government of Ireland transmitted to the Commission on 22 September 1989 a specific programme for the provision of facilities at fishing ports, hereinafter referred to as 'the programme';

Whereas the programme was introduced by the national authorities during the period of validity of Council Regulation (EEC) No 355/77 of 15 February 1977 on common measures to improve the conditions under which agricultural and fishery products are processed and marketed ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1760/87 ⁽³⁾;

Whereas the programme is consistent with the specific programmes concerning the processing and marketing of fish and fish products in Ireland adopted under Commission Decision 86/384/EEC ⁽⁴⁾;

Whereas the programme contributes to the attainment of the objectives of the common fisheries policy;

Whereas the programme complies with Article 2 of Regulation (EEC) No 355/77 and contains the details specified in Article 3 of that Regulation relating to facilities at fishing ports;

Whereas sectoral plans which have to be presented by the Member States under Council Regulation (EEC) No 4042/89 of 19 December 1989 on the improvement of conditions of processing and marketing of fishery and aquaculture products ⁽⁵⁾ may include the provision of facilities at fishing ports;

Whereas Article 21 (2) of Regulation (EEC) No 4042/89 provides that until 30 June 1991 projects presented under Regulation (EEC) No 355/77 which do not form part of a

sectoral plan will be considered for the purpose of financial assistance under that Regulation;

Whereas Article 21 (3) of Regulation (EEC) No 4042/89 provides that specific programmes approved by the Commission under Regulation (EEC) No 355/77 will be extended until 30 June 1991;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee for the Fishing Industry,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The specific programme for the provision of facilities at fishing ports in Ireland (1989 to 1992) submitted by the Irish authorities on 22 September 1989, the main features of which are set out in Annex I, is hereby approved subject to the requirements in Annex II.

Article 2

This Decision is without prejudice to the granting of Community financial aid to individual investment projects.

Article 3

This Decision is addressed to the Ireland.

Done at Brussels, 29 June 1990.

For the Commission

Manuel MARÍN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 376, 31. 12. 1986, p. 7.

⁽²⁾ OJ No L 51, 23. 2. 1977, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 167, 26. 6. 1987, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 226, 13. 8. 1986, p. 24.

⁽⁵⁾ OJ No L 388, 30. 12. 1989, p. 1.

ANNEX I

OUTLINE OF THE SPECIFIC PROGRAMME FOR THE PROVISION OF FACILITIES AT IRISH FISHING PORTS

1. General purpose

To improve facilities for fishery products particularly the supply of ice at fishing ports in Ireland.

2. Area covered

The entire coastline of Ireland.

3. Duration

The programme covers the period January 1989 to December 1992.

4. Objectives and investment forecast

The objectives of this programme are the modernization and equipping of the main fishing ports in order to improve the production, landing and selling conditions of fishery products.

The total investment required during the programme to attain the objectives is £Irl 7 410 000 or ECU 9 700 000 ⁽¹⁾ broken down as follows :

Investments	(£Irl million)	(ECU million)
Investments eligible under Regulation (EEC) No 355/77 (auction halls)	2,440	3,196
Ice supplies	3,420	4,480
Refrigerated storage	0,030	0,039
Fuel supplies/water supplies	0,295	0,387
Fish landing equipment	0,095	0,125
Back up facilities for fishing vessels	1,100	1,442
Safety measures	0,030	0,039
Total	7,410	9,708

These figures and the breakdown between the various types of investment are indicative.

The projects which are not eligible under the Regulation (EEC) No 4028/86 and its application Regulation (EEC) No 2321/88 ⁽²⁾, may be eligible under other Regulations. They are included to give an overall view of the improvements. Thus once projects are submitted for Community aid under this Regulation, it is for the Commission to examine them and decide whether or not they are eligible.

⁽¹⁾ 1 ECU = £Irl 0,764 (3. 4. 1990).
⁽²⁾ OJ No L 202, 27. 7. 1988, p. 18.

*ANNEX II***OBSERVATIONS**

The Commission finds that the programme presented by the Government of Ireland as a framework for future Community of national financial assistance represents an appropriate basis for promoting the development of facilities at fishing ports and also for the processing and marketing of fishery products.

The Commission points out that the development of facilities at fishing ports, for the processing and marketing of fishery products must be consistent with the probable trend of fishery resources and with the impact and objectives of multiannual guidance programmes for the fishing fleet and aquaculture sectors.

The Commission underlines the necessity to comply with the Community rules on public supply and work contracts in the projects and programmes financed through the Structural Funds and Community financial instruments ⁽¹⁾.

Until 30 June 1991, projects for the provision of facilities at fishing ports submitted under Regulation (EEC) No 4028/86 and outside the framework of the sectorial plan will be examined for the purpose of granting aid under the present programme.

⁽¹⁾ Council Directive 71/305/EEC (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 5).

COMMISSION DECISION

of 29 June 1990

on a specific programme on the provision of facilities for fishing ports in Greece
presented by Greece pursuant to Council Regulation (EEC) No 4028/86

(Only the Greek text is authentic)

(90/370/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 4028/86 of 18 December 1986 on Community measures to improve and adapt structures in the fisheries and aquaculture sectors⁽¹⁾, and in particular Article 27 thereof,

Whereas the Government of Greece transmitted to the Commission on 5 October 1989 a specific programme for the provision of facilities at fishing ports, hereinafter referred to as 'the programme';

Whereas the programme was introduced by the national authorities during the period of validity of Council Regulation (EEC) No 355/77 of 15 February 1977 on common measures to improve the conditions under which agricultural and fishery products are processed and marketed⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1760/87⁽³⁾;

Whereas the programme is consistent with the specific programmes concerning the processing and marketing of fish and fish products in Greece adopted under Commission Decision 89/1/EEC⁽⁴⁾;

Whereas the programme contributes to the attainment of the objectives of the common fisheries policy;

Whereas the programme complies with Article 2 of Regulation (EEC) No 355/77 and contains the details specified in Article 3 of that Regulation relating to facilities at fishing ports;

Whereas sectorial plans which have to be presented by the Member States under Council Regulation (EEC) No 4042/89 of 19 December 1989 on the improvement of conditions of processing and marketing of fishery and aquaculture products⁽⁵⁾, may include the provision of facilities at fishing ports;

Whereas Article 21 (2) of Regulation (EEC) No 4042/89 provides that until 30 June 1991 projects presented under Regulation (EEC) No 355/77 which do not form part of a

sectorial plan will be considered for the purpose of financial assistance under that Regulation;

Whereas Article 21 (3) of Regulation (EEC) No 4042/89 provides that specific programmes approved by the Commission under Regulation (EEC) No 355/77 will be extended until 30 June 1991;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee for the Fishing Industry,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The specific programme for the provision of facilities at fishing ports in the Greece (1989 to 1991) submitted by Greece on 5 October 1989, the main features of which are set out in Annex I, is hereby approved subject to the requirements in Annex II.

Article 2

This Decision is without prejudice to the granting of Community financial aid to individual investment projects.

Article 3

This Decision is addressed to the Hellenic Republic.

Done at Brussels, 29 June 1990.

For the Commission

Manuel MARÍN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 376, 31. 12. 1986, p. 7.

⁽²⁾ OJ No L 51, 23. 2. 1977, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 167, 26. 6. 1987, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 5, 7. 1. 1989, p. 27.

⁽⁵⁾ OJ No L 388, 30. 12. 1989, p. 1.

ANNEX I

OUTLINE OF THE SPECIFIC PROGRAMME FOR THE PROVISION OF FACILITIES AT GREEK FISHING PORTS

1. General purpose

To improve facilities for fishery products at fishing ports in Greece.

2. Area covered

The entire coastline and islands of Greece.

3. Duration

The programme covers the period 1 January 1989 to 31 December 1991.

4. Objectives and investment forecast

The objectives of this programme are the modernization and equipping of the main fishing ports in order to improve the production, landing and selling conditions of fishery products.

The total investment required during the programme to attain the objectives is Dr 5 966 000 or ECU 30 400 000 ⁽¹⁾ broken down as follows:

Investments	(Dr million)	(ECU million)
Investments eligible under Regulation (EEC) No 355/77 (auction halls)	3 650,0	18,61
Ice supplies	238,5	1,21
Refrigerated storage	276,0	1,41
Water supplies	143,5	0,73
Fish landing equipment	50,0	0,26
Fuel supplies	123,5	0,63
Back up facilities for fishing vessels	995,0	5,06
Safety measures	340,5	1,73
Other investments on the provision of facilities for fishing ports	149,0	0,76
Total	5 966,0	30,40

These figures and the breakdown between the various types of investment are indicative.

The investments eligible under the Regulation (EEC) No 355/77 must be financed with priority under Regulation (EEC) No 4042/89.

⁽¹⁾ 1 ECU = Dr 196,5 (3. 4. 1990).

*ANNEX II***OBSERVATIONS**

The Commission finds that the programme presented by the Government of Greece as a framework for future Community of national financial assistance represents an appropriate basis for promoting the development of facilities at fishing ports and also for the processing and marketing of fishery products.

The Commission points out that the development of facilities at fishing ports, for the processing and marketing of fishery products must be consistent with the probable trend of fishery resources and with the impact and objectives of multiannual guidance programmes for the fishing fleet and aquaculture sectors.

The Commission underlines the necessity to comply with the Community rules on public supply and work contracts in the projects and programmes financed through the Structural Funds and Community financial instruments ⁽¹⁾.

Until 30 June 1991, projects for the provision of facilities at fishing ports submitted under Regulation (EEC) No 4028/86 and outside the framework of the sectorial plan will be examined for the purpose of granting aid under the present programme.

⁽¹⁾ Council Directive 71/305/EEC (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 5).

COMMISSION DECISION

of 29 June 1990

on a specific programme on the provision of facilities for fishing ports in the Azores presented by Portugal pursuant to Council Regulation (EEC) No 4028/86

(Only the Portuguese text is authentic)

(90/371/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 4028/86 of 18 December 1986 on Community measures to improve and adapt structures in the fisheries and aquaculture sectors⁽¹⁾, and in particular Article 27 thereof,

Whereas the Government of Portugal transmitted to the Commission on 28 July 1989 a specific programme for the provision of facilities at fishing ports, hereinafter referred to as 'the programme';

Whereas the programme was introduced by the national authorities during the period of validity of Council Regulation (EEC) No 355/77 of 15 February 1977 on common measures to improve the conditions under which agricultural and fishery products are processed and marketed⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1760/87⁽³⁾;

Whereas the programme is consistent with the specific programmes concerning the processing and marketing of fish and fish products in Portugal adopted under Commission Decision 87/397/EEC⁽⁴⁾;

Whereas the programme contributes to the attainment of the objectives of the common fisheries policy;

Whereas the programme complies with Article 2 of Regulation (EEC) No 355/77 and contains the details specified in Article 3 of that Regulation relating to facilities at fishing ports;

Whereas sectorial plans which have to be presented by the Member States under Council Regulation (EEC) No 4042/89 of 19 December 1989 on the improvement of conditions of processing and marketing of fishery and aquaculture products⁽⁵⁾, may include the provision of facilities at fishing ports;

Whereas Article 21 (2) of Regulation (EEC) No 4042/89 provides that until 30 June 1991 projects presented under Regulation (EEC) No 355/77 which do not form part of a

sectorial plan will be considered for the purpose of financial assistance under that Regulation;

Whereas Article 21 (3) of Regulation (EEC) No 4042/89 provides that specific programmes approved by the Commission under Regulation (EEC) No 355/77 will be extended until 30 June 1991;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee for the Fishing Industry,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The specific programme for the provision of facilities at fishing ports in the Azores (1989 to 1993) submitted by Portugal on 28 July 1989, the main features of which are set out in Annex I, is hereby approved subject to the requirements in Annex II.

Article 2

This Decision is without prejudice to the granting of Community financial aid to individual investment projects.

Article 3

This Decision is addressed to the Portuguese Republic.

Done at Brussels, 29 June 1990.

For the Commission

Manuel MARÍN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 376, 31. 12. 1986, p. 7.

⁽²⁾ OJ No L 51, 23. 2. 1977, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 167, 26. 6. 1987, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 208, 30. 7. 1987, p. 49.

⁽⁵⁾ OJ No L 388, 30. 12. 1989, p. 1.

*ANNEX I***OUTLINE OF THE SPECIFIC PROGRAMME FOR THE PROVISION OF FACILITIES AT FISHING PORTS IN THE AZORES****1. General purpose**

To promote facilities at fishing ports and thus to contribute to the improved quality through better organization of the production and marketing of fishery products.

2. Area covered

The entire coastal area of the autonomous region of the Azores.

3. Duration

The programme covers the period 1 January 1989 to 31 December 1993.

4. Objectives and investment forecast

The objectives of this programme are the modernization and equipping of the main fishing ports in the autonomous region of the Azores in order to improve the production, conservation and selling conditions of fishery products.

The total investment required during the programme to attain the objectives is Esc 3 464 000 or ECU 19 100 000 ⁽¹⁾ broken down as follows:

Investments	(Esc million)	(ECU million)
Cold storage facilities	2,100	11,6
Facilities for the first sale of fish	610	3,4
Ice supplies	404	2,2
Improvement of back up facilities for fishing vessels	350	1,9
Total	3,464	19,1

These figures and the breakdown between the various types of investment are indicative.

5. National contribution

The planned national contribution is 25 % of the total investments.

⁽¹⁾ 1 ECU = Esc 181,2 (3. 5. 1990).

*ANNEX II***OBSERVATIONS**

The Commission finds that the programme presented by the Government of Portugal as a framework for future Community of national financial assistance represents an appropriate basis for promoting the development of facilities at fishing ports and also for the processing and marketing of fishery products.

The Commission points out that the development of facilities at fishing ports, for the processing and marketing of fishery products must be consistent with the probable trend of fishery resources and with the impact and objectives of multiannual guidance programmes for the fishing fleet and aquaculture sectors.

The Commission underlines the necessity to comply with the Community rules on public supply and work contracts in the projects and programmes financed through the Structural Funds and Community financial instruments ⁽¹⁾.

Until 30 June 1991, projects for the provision of facilities at fishing ports submitted under Regulation (EEC) No 4028/86 and outside the framework of the sectorial plan will be examined for the purpose of granting aid under the present programme.

⁽¹⁾ Council Directive 71/305/EEC (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 5).

COMMISSION DECISION

of 29 June 1990

on a specific programme on the provision of facilities for fishing ports in
Madeira presented by Portugal pursuant to Council Regulation (EEC) No 4028/86

(Only the Portuguese text is authentic)

(90/372/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 4028/86
of 18 December 1986 on Community measures to
improve and adapt structures in the fisheries and aquacul-
ture sectors ⁽¹⁾, and in particular Article 27 thereof,

Whereas the Government of Portugal transmitted to the
Commission on 30 October 1989 a specific programme
for the provision of facilities at fishing ports, hereinafter
referred to as 'the programme';

Whereas the programme was introduced by the national
authorities during the period of validity of Council Regu-
lation (EEC) No 355/77 of 15 February 1977 on common
measures to improve the conditions under which agricul-
tural and fishery products are processed and marketed ⁽²⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 1760/87 ⁽³⁾;

Whereas the programme is consistent with the specific
programmes concerning the processing and marketing of
fish and fish products in Portugal adopted under
Commission Decision 87/397/EEC ⁽⁴⁾;

Whereas the programme contributes to the attainment of
the objectives of the common fisheries policy;

Whereas the programme complies with Article 2 of Regu-
lation (EEC) No 355/77 and contains the details specified
in Article 3 of that Regulation relating to facilities at
fishing ports;

Whereas sectorial plans which have to be presented by
the Member States under Council Regulation (EEC) No
4042/89 of 19 December 1989 on the improvement of
conditions of processing and marketing of fishery and
aquaculture products ⁽⁵⁾, may include the provision of
facilities at fishing ports;

Whereas Article 21 (2) of Regulation (EEC) No 4042/89
provides that until 30 June 1991 projects presented under
Regulation (EEC) No 355/77 which do not form part of a

sectorial plan will be considered for the purpose of finan-
cial assistance under that Regulation;

Whereas Article 21 (3) of Regulation (EEC) No 4042/89
provides that specific programmes approved by the
Commission under Regulation (EEC) No 355/77 will be
extended until 30 June 1991;

Whereas the measures provided for in this Decision are in
accordance with the opinion of the Standing Committee
for the Fishing Industry,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The specific programme for the provision of facilities at
fishing ports in Madeira (1989 to 1993) submitted by
Portugal on 30 October 1989, the main features of which
are set out in Annex I, is hereby approved subject to the
requirements in Annex II.

Article 2

This Decision is without prejudice to the granting of
Community financial aid to individual investment
projects.

Article 3

This Decision is addressed to the Portuguese Republic.

Done at Brussels, 29 June 1990.

For the Commission

Manuel MARÍN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 376, 31. 12. 1986, p. 7.

⁽²⁾ OJ No L 51, 23. 2. 1977, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 167, 26. 6. 1987, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 208, 30. 7. 1987, p. 49.

⁽⁵⁾ OJ No L 388, 30. 12. 1989, p. 1.

ANNEX I**OUTLINE OF THE SPECIFIC PROGRAMME FOR THE PROVISION OF FACILITIES AT FISHING PORTS IN MADEIRA****1. General purpose**

To promote facilities at fishing ports and thus to contribute to the improved quality through better organization of the production and marketing of fishery products.

2. Area covered

The entire coastal area of the autonomous region of Madeira.

3. Duration

The programme covers the period 1 January 1989 to 31 December 1993.

4. Objectives and investment forecast

The objectives of this programme are the modernization and equipping of the main fishing ports in the autonomous region of Madeira in order to improve the production, conservation and selling conditions of fishery products.

The total investment required during the programme to attain the objectives is Esc 1 151 700 or ECU 6 300 000 ⁽¹⁾ broken down as follows:

Investments	(Esc million)	(ECU million)
Ice supplies	73,5	0,4
Refrigerated storage	422,5	2,3
Water supplies	57,0	0,3
Fish landing equipment	207,9	1,2
Fuel supplies	37,5	0,2
Back up facilities for fishing vessels	296,5	1,6
Safety measures during embarkation or landing of products	56,8	0,3
Total	1 151,7	6,3

These figures and the breakdown between the various types of investment are indicative.

5. National contribution

The planned national contribution is 25% of the total investments.

⁽¹⁾ 1 ECU = Esc 181,2 (3. 5. 1990).

*ANNEX II***OBSERVATIONS**

The Commission finds that the programme presented by the Government of Portugal as a framework for future Community of national financial assistance represents an appropriate basis for promoting the development of facilities at fishing ports and also for the processing and marketing of fishery products.

The Commission points out that the development of facilities at fishing ports, for the processing and marketing of fishery products must be consistent with the probable trend of fishery resources and with the impact and objectives of multiannual guidance programmes for the fishing fleet and aquaculture sectors.

The Commission underlines the necessity to comply with the Community rules on public supply and work contracts in the projects and programmes financed through the Structural Funds and Community financial instruments ⁽¹⁾.

Until 30 June 1991, projects for the provision of facilities at fishing ports submitted under Regulation (EEC) No 4028/86 and outside the framework of the sectorial plan will be examined for the purpose of granting aid under the present programme.

⁽¹⁾ Council Directive 71/305/EEC (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 5).